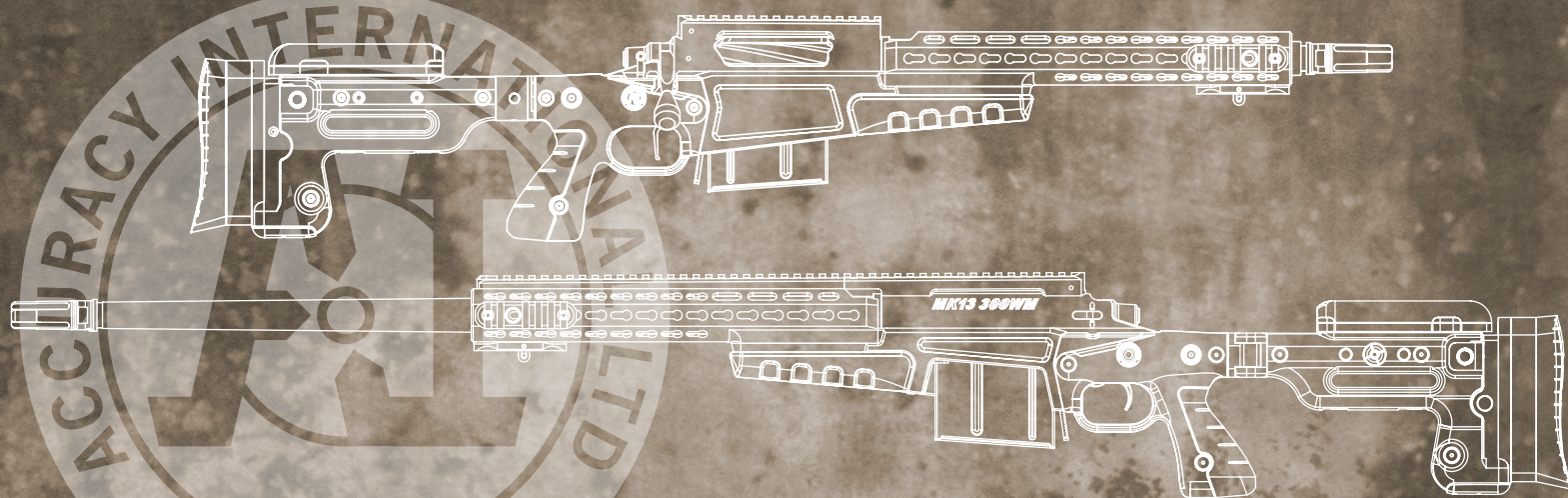




MK 13 MOD 7 / Compact



Manual

Manuel de l'utilisateur
Manual de usuario

Ref. 19562 / 19586 / 19625 / 19626

US Ref: 50293 / 50294 / 50295

Read through this manual before use

Lisez ce manuel avant utilisation

Lea este manual antes de utilizar

Assure you're 100% updated on product users information online at www.ActionSportGames.com

Type product ref. no. online in search for your products.

Assurez-vous que vous êtes 100% à jour sur les informations des produits en ligne sur le site www.ActionSportGames.com.

Type produit ref. numéro. dans la barre de recherche des produits sur notre site en ligne.

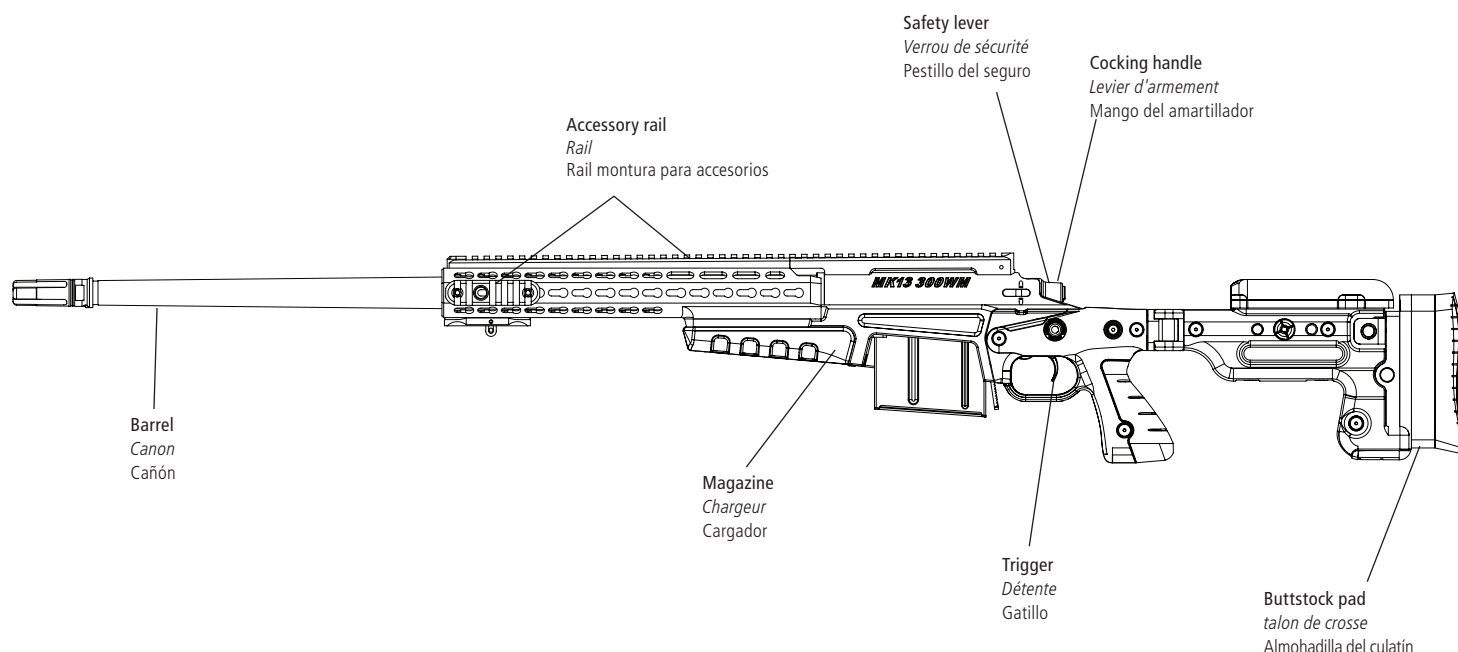
Asegúrese de estar 100% actualizado con la información de productos para el usuario en

www.actionSportGames.com. Escriba el número de referencia de producto online y busque su producto.



For Replica use only
Utiliser uniquement pour les répliques
Usar sólo con réplicas

MK 13 MOD 7 / Compact



Congratulations with your new AI MK 13 Airsoft gun. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau AI MK 13. Lisez ce manuel avant utilisation.

Enhorabuena por su nuevo AI MK 13, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

! Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Ceci n'est pas un jouet, et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

Warning / Avertissement / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Ne regardez pas directement dans le canon de votre réplique.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre réplique à billes, évitez les endroits publics.

Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Ne tenez jamais la réplique de travers. Les billes peuvent partir à droite ou gauche. (Cela est dû au système de Hop-up).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'airsoft pour toute question.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.



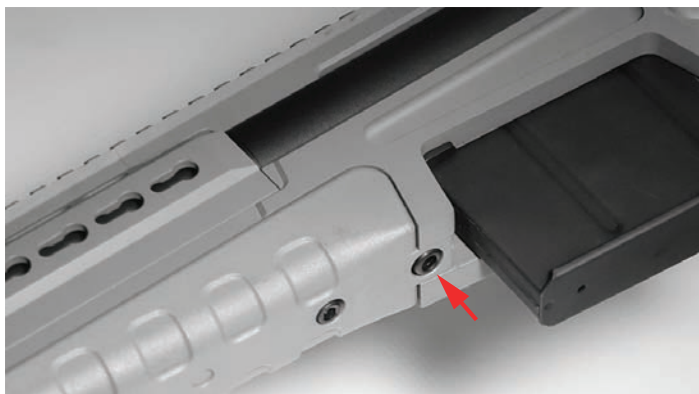
Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Manipulez toujours votre réplique comme si elle était chargée. Ne pas porter cette réplique sur vous en public. Transportez toujours la réplique déchargée, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir votre réplique, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des billes de précision avec votre réplique à billes 6 mm. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.



Loading magazine / Approvisionnement du chargeur / Cargar el cargador



Press the foregrip button

Appuyez sur le bouton de poignée

Pulse el botón de la empuñadura superior



Slide the the foregrip forwards to reveal the magazine

Faites glisser la poignée vers l'avant pour exposer le chargeur

Deslice la empuñadura superior hacia delante para acceder al cargador.



Grip the Magazine as shown and pull down to remove the magazine from the airsoft gun

Saisissez le chargeur comme indiqué et tirez vers le bas pour retirer le chargeur de la réplique

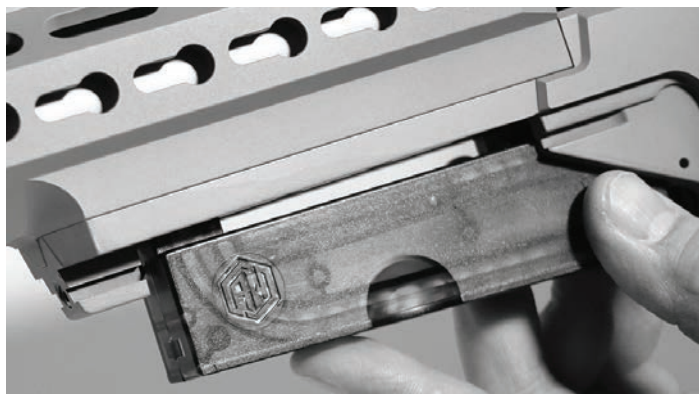
Sujete el cargador como se muestra y tire hacia abajo para extraerlo.



Load 6mm BBs into the magazine.

Remplir le chargeur avec des billes de 6mm.

Cargar los BBs de 6 mm en el cargador.



Reinsert the magazine and the foregrip

Réinsérez le chargeur et la poignée

Vuelva a colocar el cargador y la empuñadura superior.



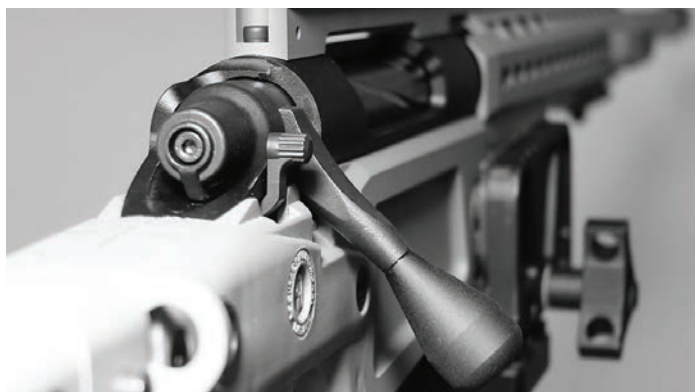
Safety / Sécurité / Seguridad



Safety ON
Sécurité "on"
Seguro "on"



Safety OFF
Sécurité "off"
Seguro "off"



WARNING

The Bolt must in the correct position before you push it forward back into the action. Do NOT FIRE the gun until the bolt is back in its default position!

AVERTISSEMENT

Le boulon doit être dans la bonne position avant d'être repoussé dans l'action. Ne TIREZ PAS tant que le boulon n'est pas revenu à sa position initiale !

ADVERTENCIA:

El cerrojo debe estar en la posición correcta antes de empujarlo hacia delante para su uso. NO DISPARE la pistola hasta que el cerrojo esté en su posición predeterminada.



Open the cocking handle.
Ouvrez le levier d'armement.
Abra el mango del amartillador.



Pull back the cocking handle.
Tirez le levier d'armement en arrière.
Tire del mango del amartillador hacia atrás.



Push the cocking handle forward.
Poussez le levier d'armement en avant.
Empuje el mango del amartillador hacia delante.



Close the cocking handle.
Abaissez le levier d'armement.
Cierre el mango del amartillador.



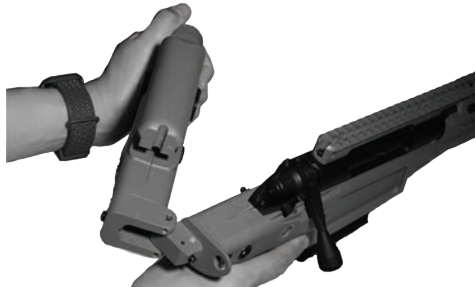
Push the trigger when ready to fire.
Appuyez sur la détente lorsque vous êtes prêt à tirer.
Apriete el gatillo cuando esté listo para disparar.



Adjust folding stock / Ajuster la crosse repliable / Ajuste la culata plegable



Push the button to release the hinge.
Poussez le bouton pour dégager la charnière.
Pulse el botón para liberar la bisagra.



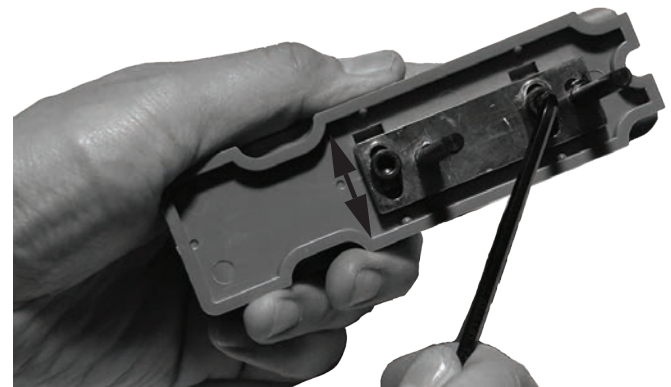
Push the stock upward to unfold.
Poussez la crosse vers le haut pour la déplier.
Empuje la culata hacia arriba para sacarla.



The cheekrest locking screws are located on the right side of the stock, loosen them by turning counterclockwise with 4mm Allen Wrench and separate the cheekrest from the stock.

Les vis de blocage de l'appui-joue sont situées sur le côté droit de la crosse, il faut les desserrer en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé Allen de 4 mm et séparer l'appui-joue de la crosse.

Los tornillos de fijación de la almohadilla para la mejilla están en el lado derecho de la culata. Gírelos en sentido contrario a las agujas del reloj con una llave Allen de 4 mm para aflojarlos y separe la almohadilla para la mejilla de la culata.

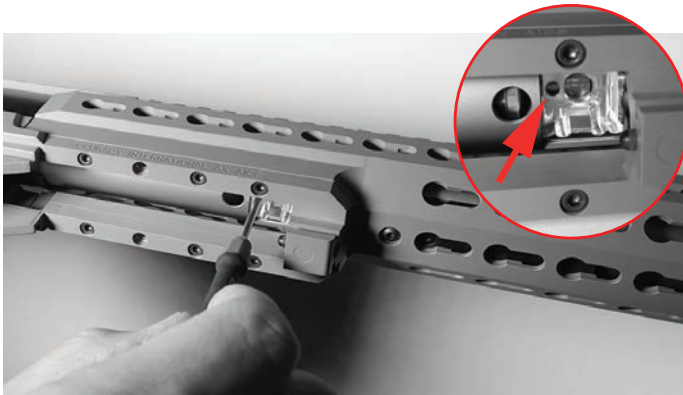


Loosen the 4mm Allen Wrench adjustment screws and adjust the screws equally. Re-insert the cheekrest into stock at your desired height, tighten cheekrest locking screws to lock the cheekrest into place.

Dévissez les vis de réglage de la clé Allen de 4 mm et réglez les vis de manière égale. Remettez l'appui-joue dans la crosse à la hauteur souhaitée, serrez les vis de blocage de l'appui-joue pour le bloquer en place.

Afloje los tornillos de fijación con una llave Allen de 4 mm y ajuste los tornillos uniformemente. Vuelva a insertar la almohadilla para la mejilla en la culata a la altura que desee. Apriete los tornillos de fijación para colocar la almohadilla para la mejilla en su lugar.

Hop-up adjustment / Réglage du Hop-up / Ajuste del Hop-up



There are two access points to adjust the Hop-up

1: Remove the magazine and Handguard to expose the magwell. Pull back the bolt to access the Hop-Up inside the magwell. You can adjust the Hop-up as shown using a 1.5mm Hex.

Il existe deux points d'accès pour ajuster le Hop-Up.

1: Retirez le chargeur et le protège-mains pour exposer le magwell. Tirez sur le boulon pour accéder au Hop-Up à l'intérieur du magwell. Vous pouvez ajuster le Hop-up comme indiqué en utilisant une clé hexagonale de 1,5 mm.

Hay dos puntos de acceso para ajustar el hop-up.

1: Extraiga el cargador y el guardamanos para mostrar el magwell. Tire hacia atrás el cerrojo para acceder al hop-up dentro del magwell.

Puede ajustar el hop-up como se muestra utilizando una llave hexagonal de 1,5 mm.

2. On the top rail you can adjust the Hop-up with a 1.5 x 50 Flat head. Adjust the Hop-Up with no BB in the Hop-up chamber.

2: Sur le rail supérieur, vous pouvez régler le Hop-up avec une tête plate de 1,5 x 50. Ajustez le Hop-Up sans billes dans la chambre du Hop-Up.

2: En el rail superior, puede ajustar el hop-up con un tornillo plano de 1,5 x 50 mm. Ajuste el hop-up sin BBs en la cámara de hop-up.

By applying a back-spin to the BBs when firing, the trajectory of the BBs can be altered in order to obtain better flight and precision of the BBs – referred to as the Hop-up system. There are two types of Hop-up systems; the fixed and the adjustable. The adjustable Hop-up system allows for fine-tuning the trajectory of the BBs.

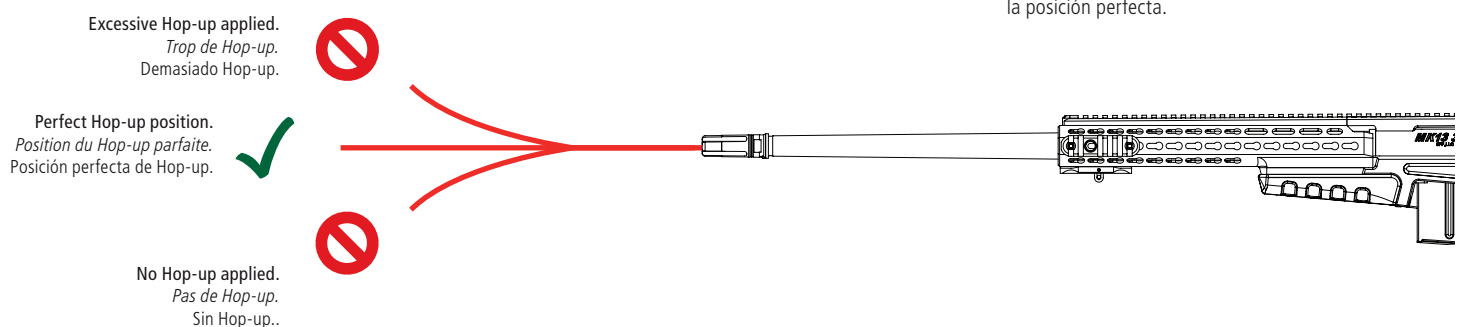
En appliquant un effet rétro aux billes pendant le tir, leur trajectoire peut être modifiée dans le but d'obtenir une meilleure portée et précision. Il y a deux types de système Hop-up ; le fixe et le modifiable. Le réglage du système Hop-up permet d'affiner la trajectoire des billes.

Si se aplica una rotación hacia atrás a los BBs cuando se dispara la réplica, la trayectoria de los BBs pueden ser alterados para obtener un mejor disparo y precisión de los BBs, conocido como el sistema Hop-up; existe el sistema fijo y ajustable. El sistema de ajuste del Hop-up permite afinar la trayectoria de BBs.

Gradually turn the adjustment dial towards "Hop" and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/horizontally. Perfect Hop-up is applied when the BBs fly straight.

Progressivement tourner la molette vers la position « Hop » et tirez un ou deux coups pour vérifier l'effet. Continuez le réglage jusqu'à ce que la bille vole droite et horizontale. L'ajustement optimum du Hop-up est atteint quand la bille vole parfaitement droite.

Gire el dial de Hop-up poco a poco hacia 'Hop', dispare una vez o dos veces para ver el efecto. Siga ajustando hasta que los BBs sigan una línea recta en el aire, eso es la posición perfecta.

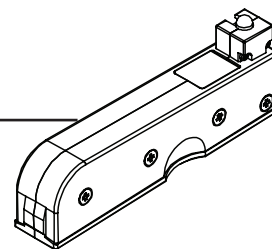


Accessories / Accessoires / Accesorios

Magazine / Chargeur / Cargador

Magazine, 50rd

Ref. 19587



6 mm BBs / Billes de 6 mm / BBs de 6 mm

BLASTER®, 3300 pcs. (0.20g)

Ref. 19405

Precision Ammunition Heavy, 1000 pcs. (0.36g)

Ref. 18723

Precision Ammunition Heavy, 1000 pcs. (0.40g)

Ref. 18413

Precision Ammunition Heavy, 1000 pcs. (0.43g)

Ref. 18724



Scopes / Lunette de visée / Visores

Short Dot sight red/green

Ref. 19214



4X32 Scope w. High mount ring Ø25,4x21x11mm

Ref. 18609



AIR SOFT GUN

Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.

«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS». «ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».


Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.


Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla.

Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu EI korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoutumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask.

Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet används. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

 **WARNING**
Cancer and
reproductive harm –
www.P65Warnings.ca.gov

 **ADVERTENCIA**
Cáncer y daño
reproductivo –
www.P65Warnings.ca.gov



WARNING



This is not a toy. Misuse may cause serious injury, especially to the eye. Eye protection designed for airsoft guns must be worn by the user and any person within range. Read the owner's manual before using.

This airsoft gun is intended for those 18 years of age or older. Adult supervision is required.

Do not change the coloration and/or markings to make it look more like a firearm. It may confuse people and/or the police and may be a crime.

Do not misuse this airsoft gun. Do not brandish or display this airsoft gun in public.

When using this airsoft gun be aware of all requirements imposed by applicable U.S. federal, state, and local laws, regulations, and administrative policies related to airsoft equipment and/or use of said equipment.

CAUTION

Store the airsoft gun unloaded in a safe and proper manner, and check to see that the airsoft gun is unloaded when removed from storage or received from another person.

Treat every airsoft gun as if it is loaded.

Always wear eye protection designed for airsoft guns when handling or shooting or in range of any airsoft gun, and wear them over prescription glasses.

Keep your finger off the trigger until ready to shoot.

Never point the airsoft gun at anything you do not wish to shoot.

Keep the airsoft gun on safe until ready to shoot.

Avoid ricochet. Never shoot at a hard or flat surface or at water.

Backstops should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Since backstop surfaces eventually fail, always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.

ADVISORY

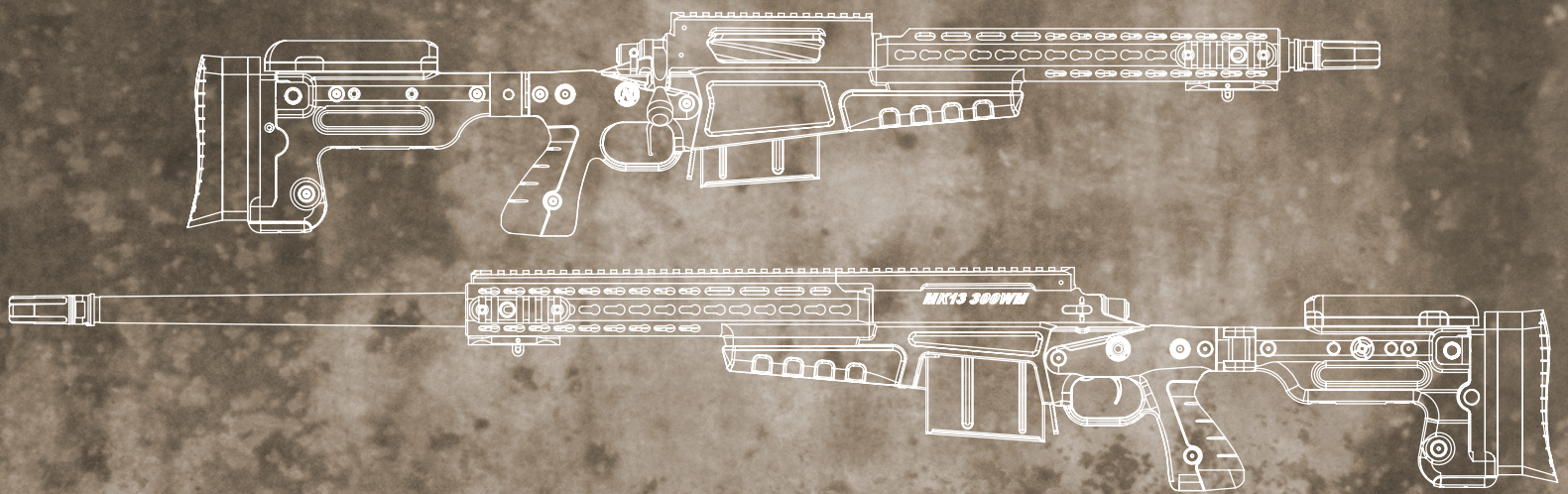
Perform routine inspection and maintenance, including:

- (a) Modification of the gun mechanism may cause a gun to malfunction and tampering with a gun may make it unsafe to use.
- (b) Any change in the performance, such as lowered trigger force and shortened trigger travel, indicates possible wear and that such guns should be inspected, replaced, or properly repaired, and repairs should only be made by qualified personnel.
- (c) Check any gun that has been dropped to ensure that its function has not been affected.



	Length	Weight	Caliber	Magazine	Material	Energy	Velocity
	Longueur	Poids	Calibre	Capacité du chargeur	Matière	Énergie	Vélocité
Version	Longitud	Peso	Calibre	Capacidad del cargador	Material	Energía	Velocidad
EU Long	1230 mm	4100 g	6 mm	50	Nylon/Metal	1.8 Joule	134 ms / 440 fps
EU Short	940 mm	3800 g	6 mm	50	Nylon/Metal	1.8 Joule	134 ms / 440 fps
US Long	48.40 in	9.04 lbs	6 mm	50	Nylon/Metal	1.8 Joule	134 ms / 440 fps
US Short	37 in	8.38 lbs	6 mm	50	Nylon/Metal	1.8 Joule	134 ms / 440 fps





ActionSportGames® A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Denmark

www.actionsportgames.com



0005_0520